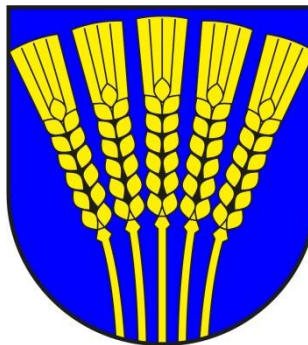




**Cunvegna davart la collavuraziun e l'organisaziun da las
gestiuns forestelas e las gruppas per lavuors cumünelas
da las vschinaunchas da S-chanf e Zuoz**

A basa da l'art. 33. cif. 8 da la constituziun da la vschinauncha da S-chanf
e da l'art. 65 da la constituziun da la vschinauncha da Zuoz

I. In generel

1. Tres quista cunvegna vain regleda la collavuraziun e l'organisaziun da la gestiun forestela e da la gestiun dal servezzan tecnic da las vschinaunchas da S-chanf e Zuoz.

Gestiun forestela Zuoz/S-chanf

Gestiun dal servezzan tecnic Zuoz/S-chanf

Cumischiun da coordinaziun Zuoz/S-chanf

2. Il forestel da S-chanf gestiunescha cunter quint ils gods da la vschinauncha da Zuoz. Las entredgias da l'uffizi forestel da Zuoz (vendita da laina, subvenziuns etc.) restan tar la vschinauncha da Zuoz. Il domicil da la gestiun es la resgia a S-chanf.
3. La vschinauncha da Zuoz surpiglia la gestiun dal servezzan tecnic da la vschinauncha da S-chanf. Il domicil da la gestiun es il lavuratori a Zuoz.

4. Organigram

L'organigram acclus es üna part integrela da quista cunvegna.

Il cussagl cumünel da Zuoz e la suprastanza cumünela da S-chanf sun respunsabel per las decisiuns strategicas. In regla ho lö üna tschanteda cumünaivla per an traunter il cussagl cumünel da Zuoz e la suprastanza cumünela da S-chanf.

Il cusglier ed il suprantant dals decasteris correspundents sun respunsabels per la preparaziun strategica dals affers insembel culs mneders da gestiun.

Ils mneders da gestiun preparan ils affers e preschaintan quists sur ils chanzlists a la cumischiun da coordinaziun.

La cumischiun da coordinaziun suprasto a la direcziun operativa da la gestiun forestela e da la gestiun tecnica.

5. Tschanteda da la cumischiun da coordinaziun

Il barat d'infurmaziuns traunter il silvicultur da revier ed il mneder tecnic ho lö minch'eivna i'l ram d'üna tschanteda da la cumischiun da coordinaziun, inua chi vegnan discusas lezchas e progets cun termins e preventiv. A la seduta piglian part per regla eir ils duos presidents cumünels scu eir ils duos chanzlists cumünels. Sün giavüsch po il ravuogl gnir ingrandieu. In cas da bsögn paun eir gnir invidos specialists. Per l'organisaziun da la seduta e la glista da tractandas sun respunsabels ils chanzlists

6. Büro da persunel vschinauncha da S-chanf

Ils fats da pejas pel servezzan forestel vegnan evas da la contabiledad da la vschinauncha da S-chanf in stretta collavuraziun cun la contabiledad da la vschinauncha da Zuoz. Ils quints respectivs vegnan saldos per quartal.

7. Büro da persunel da la vschinauncha da Zuoz

Ils fats da pejas pel servezzan tecnic vegnan evas da la contabiledad da la vschinauncha da Zuoz. Il mneder tecnic annunzcha al büro dal persunel las uras da lavur, arrivs e partenzas eui. Il mneder tecnic cumpiglia per mincha collavuratur ün rapport da lavur. Ils quints respectivs vegnan saldos per quartal.

II. Gestiu forestela

8. Il lavuratori forestel a S-chanf serva scu areal da gestiu cumünaivel.
9. Tres la collavuraziun dèssan ils gods dal revier forestel da S-chanf e Zuoz, chi cumpiglia la surfatscha dals gods publics da tuottas duos vschinaunchas (inclusiv God Cumön), gnir cultivos ed administros da maniera economica ed ecologica.
10. La cultivaziun e l'administraziun as drizzan tenor il dret superior, ils plans da gestiu scu eir tenor ils uordens da god dad amènduos vschinaunchas.
11. Tuot las maschinas forestelas, ils veiculs forestels, las üsaglias u otras mobiglias da la gestiu forestela restan proprieted da la vschinauncha respectiva, tenor l'inventar cun valur nouva e numer dals töchs dals 1. marz 2022
12. La gestiu forestela vain repartida i'ls seguinths sectuors da gestiu:
Sectur da gestiu S-chanf
Sectur da gestiu Zuoz
Sectur da gestiu God Cumön
13. Decisiuns chi per tuochan il servezzan forestel drouvan l'approvaziun dal organ cumünel pertucho da la vschinauncha da S-chanf o da Zuoz – que scha que nu's tratta da decisiuns chi stau unicamaing illa cumpetenza dal silvicultur da revier a basa da quista cunvegna.
14. Silvicultur da revier
Il silvicultur da revier da S-chanf vain ingascho scu mneder da gestiu dals gods da S-chanf e da Zuoz. Sias incumbenzas e cumpetenzas sun fixedas illa descripziun da cumpetenzas „Silvicultur da revier“ scu eir illa cunvegna da prestaziun cun l'Uffizi da god e prievels da natüra. Il silvicultur da revier es suottamiss organisatoricamaing directamaing a la structura cumünela da S-chanf (organigram).
15. Collavuratuors
Il persunel effectiv per realiser las incumbenzas, vegn propost dal silvicultur da revier. El suottametta propostas a la cumischiun da coordinaziun a mauns da la supranza cumünela da S-chanf. Las propostas as drizzan zieva il bsögn economic ed il preventiv. Patrun da lavur es la vschinauncha da S-chanf.

III. Gestiu dal servezzan tecnic

16. Il lavuratori cumünel a Zuoz serva scu areal da gestiu cumünaivel.
17. Tuot las maschinas forestelas, ils veiculs forestels, las üsaglias u otras mobiglias da la gestiu forestela restan proprieted da la vschinauncha respectiva, tenor l'inventar cun valur nouva e numer dals töchs dals 1. marz 2022.
18. La gestiu dal servezzan tecnic vain repartida i'ls seguinths sectuors da gestiu:
Sectur da gestiu S-chanf
Sectur da gestiu Zuoz

19. Decisiuns chi per tuochan la gestiun dal servezzan tecnic drouvan l'approvaziun da l'organ cumünel da la vschinauncha da Zuoz o da S-chanf. – que, scha que nu's tratta da decisiuns chi staun unicamaing illa cumpetenzza dal mneder tecnic a basa da quista cunvegna.
20. Mneder tecnic
Il mneder tecnic vain ingascho da la vschinauncha da Zuoz. Sias incumbenzas e cumpetenzas sun fixedas illa descripziun da las cumpetenzas „mneder tecnic" da la vschinauncha da Zuoz e da S-chanf. Il mneder tecnic es suottamiss organisatoricamaing directamaing a la structura cumünela da Zuoz (organigram).
21. Collavuratuors
Il persunel effectiv per realiser las incumbenzas, vegn propost dal mneder dal servezzan tecnic. El suottametta propostas a la cumischiun da coordinaziun a mauns dal cussagl cumünel da Zuoz. Las propostas as drizzan zieva il bsögn economic ed il preventiv. Patrun da lavur es la vschinauncha da Zuoz.

IV. Cuosts

22. Il silvicultur da revier ed il mneder tecnic elavuran insembel culs chanzlists a mauns dal cussagl cumünel / suprastanza cumünela ün sböz dal preventiv per mincha vschinauncha fin mited settember. Quel stu gnir approvo da las radunanzas cumünelas sün proposta dal cussagl cumünel / suprastanza cumünela.
23. Las uras da lavur vegnan registredas separedamaing per mincha sector da gestiun a maun d'ün program correspondent. A basa da las uras da lavur dals sectuors da gestiun S-chanf e Zuoz vegnan repartieus ils cuosts (uras/materiel/veiculs eui.) sün las vschinaunchas a maun dal reglamaint da tariffas chi es part integrela da quista cunvegna. Il quints respectiv vegnan saldos mincha quartal.
24. Ils ulteriurs cuosts, inclusiv quels pel revier forestel resp. lavuratori cumünel, vegnan repartieus a basa da las uras da lavur registredas tenor cif. 27 süllas vschinaunchas da S-chanf e Zuoz tenor preventiv.
25. Acquists da rimplazzamaint, per quaunt ch'els sun economics, vegnan fats per regla da quella vschinauncha, chi ho mno a la gestiun forestela resp. a la gestiun dal servezzan tecnic il veicul resp. l'üsaglia druveda fin uossa.
26. L'adöver per persunas privatas o dittas privatas da maschinas, maschinas da fabrica e veiculs vain miss in quint confuorm als predschs dal marchio

V. Disposiziuns finelas

27. Quista cunvegna aintra in vigur ils 1. schner 2022 e vain stipuleda per la düreda da 2 (duos) ans da prova. Ella vain valüteda a la fin dal prüm an da gestiun. Sainza desditta cuntinua ella per 4 (quatter) ans fin als 31.12.2027.

28. Üna modificaziun da la cunvegna drouva l'approvaziun dal cussagl cumünel da Zuoz e da la suprastanza cumünela da S-chanf.

Decis da la radunanza cumünela da
S-chanf ils

Decis dal cussagl
cumünel da Zuoz ils

Per la vschinauncha da S-chanf

Pel cussagl cumünel da Zuoz

Riet R. Campell

Carlo Planta Wildenberg

Andrea Gilli

Patrick Steger

Agiunta: Organigram
Reglamaint da tariffas